

■ Instructions de fonctionnement et d'installation

REMKO série ELT

Chauffages électriques automatiques

ELT 18-S



Ce produit est adapté uniquement pour les pièces bien isolées ou pour une utilisation occasionnelle.

Sommaire

<i>Consignes de sécurité</i>	4
<i>Description de l'appareil</i>	4
<i>Mise en service</i>	4
<i>Mise hors service</i>	5
<i>Entretien et maintenance</i>	5
<i>Fonctionnement avec flexibles d'air chaud</i>	5
<i>Élimination des défauts</i>	6
<i>Utilisation conforme</i>	7
<i>Service après-vente et garantie</i>	7
<i>Protection de l'environnement et recyclage</i>	7
<i>Schéma de raccordement électrique</i>	8
<i>Journal de maintenance</i>	9
<i>Représentation de l'appareil</i>	10
<i>Liste des pièces de rechange</i>	10-11
<i>Caractéristiques techniques</i>	11



Avant de mettre en service / d'utiliser cet appareil, lisez attentivement le mode d'emploi !

Ce mode d'emploi est une traduction de l'original allemand.

Ce manuel fait partie intégrante de l'appareil et doit toujours être conservé à proximité immédiate du lieu d'installation ou sur l'appareil.

Sous réserve de modifications. Nous déclinons toute responsabilité en cas d'erreurs ou de fautes d'impression !

REMKO série ELT

Consignes de sécurité

Avant de vous être livrés, les appareils ont été soumis à un contrôle exhaustif des matériaux, du fonctionnement et de la qualité. Pour autant, les appareils peuvent être à l'origine de dangers s'ils sont utilisés par des personnes n'ayant pas reçu de formation adaptée ou de manière non conforme aux dispositions !

Les remarques suivantes doivent impérativement être prises en compte :

- Seules des personnes qualifiées sont autorisées à monter et installer les appareils.
- Réparations et entretien de l'équipement et les composants ne peuvent être utilisés que par du personnel qualifié suivre.
- En cas de défauts susceptibles de compromettre la sécurité de fonctionnement des appareils, les mettre immédiatement hors service
- Lors de l'utilisation des appareils, respecter systématiquement les dispositions locales en vigueur ainsi que les protections électriques correspondantes
- Faire attention aux distances de sécurité des objets inflammables
- Les ouvertures d'admission et d'évacuation d'air doivent toujours être dégagées
- Ne jamais introduire de corps étrangers dans les appareils
- Les appareils ne doivent pas être recouverts lorsqu'ils sont en cours de fonctionnement
- Les appareils ne doivent pas être utilisés à proximité de baignoires, de douches, de bassins, etc.
- Les appareils ne doivent pas être utilisés directement sous une prise murale
- Les appareils ne doivent pas être exposés aux jets d'eau directs
- Les appareils ne doivent être ni installés ni utilisés dans des zones potentiellement explosives ou présentant des risques d'incendie
- Tous les câbles électriques des appareils doivent être protégés des dommages, mêmes causés par des animaux

Description de l'appareil

Les appareils sont des appareils de chauffage électriques transportables conçus pour un usage professionnel. Les appareils ne fonctionnent qu'à l'énergie électrique et sont prévus spécialement pour une utilisation avec des flexibles d'air chaud.

Les appareils sont équipés de résistances de chauffage électriques encapsulées, de ventilateurs axiaux silencieux et ne nécessitant que peu de maintenance, de thermostats de sécurité et de refroidissement, d'une prise de thermostat ambiant et d'un câble réseau avec prise de mise à la terre.

Les appareils répondent aux exigences fondamentales des dispositions UE en vigueur en matière de santé et de sécurité.

Les appareils sont fiables et simples d'utilisation.

Les appareils sont notamment utilisés pour :

- l'assèchement des bâtiments neufs
- le chauffage ponctuel de postes de travail en plein air ou dans des halls ou des ateliers de fabrication exposés aux risques d'incendie
- le chauffage permanent ou provisoire de pièces
- le dégivrage de machines, véhicules et marchandises stockées non inflammables en respectant les distances de sécurité correspondantes



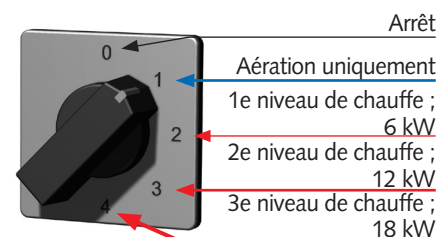
REMARQUE

Pour un fonctionnement optimal des appareils, ne jamais les faire fonctionner si la température ambiante dépasse les 25 °C.

Mise en service

La personne chargée de l'utilisation et de la surveillance des appareils doit avoir été suffisamment formée à la manipulation correspondante de l'appareil.

Les appareils sont équipés d'un commutateur à 5 niveaux.



1. Mettre le commutateur sur la position « 0 ».

2. Connecter la fiche de l'appareil à une prise réseau installée de manière conforme.



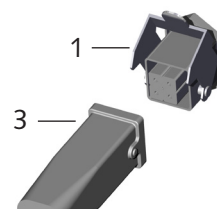
REMARQUE

Le raccordement électrique des appareils doit être effectué en vertu de la norme VDE 0100, § 55 sur un point d'alimentation spécial doté d'un disjoncteur de courant de défaut.

Chauffage avec thermostat ambiant (Accessoires)

Les appareils fonctionnent de manière totalement automatique selon la température ambiante.

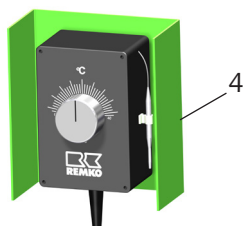
1. Retirer le cavalier 2.
2. Raccorder le connecteur 3 du thermostat ambiant4 avec la prise de thermostat 1 de l'appareil.



Mise hors service

- Placer le thermostat ambiant 4 à l'endroit adapté dans la pièce. La sonde thermostatique ne doit pas se trouver à proximité direct de l'écoulement d'air chaud, ni être placée directement sur une surface froide.

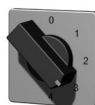
- Régler la température souhaitée sur le thermostat ambiant.



- Mettre le commutateur sur la position de puissance souhaitée.



1e niveau



2e niveau



3e niveau

- Mettre le commutateur sur la position « 0 ».
- En cas d'arrêt prolongé, les appareils doivent être déconnectés du secteur.



Le ventilateur d'air entrant continue de fonctionner pour refroidir les appareils et ne s'arrête qu'une fois le refroidissement correspondant obtenu. Le ventilateur peut démarrer plusieurs fois puis s'éteindre définitivement.

Entretien et maintenance

Des travaux d'entretien réguliers et le respect des conditions préalables de base garantissent un fonctionnement impeccable de vos appareils et contribuent à augmenter sa durée de vie.

⚠ ATTENTION

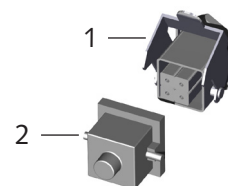
Avant toute intervention sur les appareils, débrancher la fiche de la prise secteur.

- Vérifier régulièrement les dispositifs de sécurité et de protection
- Ne pas endommager la sonde ni le tube capillaire du déclencheur thermique lors du démontage ou du montage de la grille de protection d'évacuation

Contrôle

Le cavalier fournie avec le périphérique est utilisée pour la maintenance ou les tests selon VDE 0701. Effectuez les étapes suivantes pour vérifier.

- Raccorder le cavalier fourni [2] fourni avec la prise de thermostat [1] sur l'appareil.



- Effectuer le test de l'appareil.
- Retirez à nouveau le cavalier

Aération

Dans cette position, seul le ventilateur d'air entrant fonctionne. Un réglage thermostatique et le fonctionnement du chauffage ne sont pas possibles.

Mettre le commutateur sur la position 1.



- Selon les conditions d'utilisation et les besoins, les appareils doivent être contrôlés au moins une fois par an par un spécialiste qui vérifiera qu'ils sont opérationnels

- Éliminer les poussières et autres dépôts des appareils
- Les appareils doivent uniquement être séchés ou nettoyés avec un chiffon humide

- Ne pas exposer aux jets d'eau directs
ex. : nettoyeurs à haute-pression, etc.

- Ne jamais utiliser de détergents acides ou contenant des solvants
- Même en cas d'encrassement important, utilisez uniquement des produits nettoyants adaptés
- Contrôler régulièrement l'absence de salissures sur les grilles d'admission et d'évacuation

⚠ ATTENTION

Ne jamais couper la connexion réseau avant que la phase de refroidissement soit complètement terminée. Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages sur les appareils dus à une surchauffe.

⚠ ATTENTION

Les rallonges de câbles de raccordement ne doivent être mises en place que par un électricien agréé en fonction de la puissance de l'appareil et de la longueur des câbles, et conformément au contexte d'utilisation en présence.

⚠ ATTENTION

Une fois toutes les interventions réalisées sur les appareils, un contrôle de la sécurité électrique doit impérativement être réalisé conformément à la norme VDE 0701.

REMKO série ELT

Fonctionnement avec flexibles d'air chaud

Les appareils sont équipés d'un ventilateur axial haute puissance *spécial*.

Il permet un fonctionnement avec flexibles d'air chaud dans les différentes variantes afin de transporter l'air chauffé de manière ciblée et efficace sur le lieu d'utilisation correspondant.

Seuls les flexibles d'air chaud (accessoires) que nous avons autorisés doivent être utilisés, car ils sont spécialement conçus pour les appareils.

Remarques concernant le montage des flexibles d'air chaud

- Les chevauchement internes sur les coutures doivent être dirigés vers l'air.
- Veiller à la fixation sûre sur la tubulure de soufflage de l'appareil ou sur la rallonge de flexible.

- Pour éviter l'accumulation de chaleur, le guidage de flexible ne doit présenter aucun pli et torsion coupant.
- Veiller toujours à la libre évacuation d'air sur l'extrémité de flexible.

Possibilités de variation : (Longueur max. 15 m)

1. Flexibles d'air chaud $\varnothing$ 305 max. 2 x 7,6 m avec **rallonge de flexible**
2. Flexibles d'air chaud $\varnothing$ 203 max. 2 x 7,6 m avec **raccord chapeau**
3. Flexibles d'air chaud $\varnothing$ 305 en combinaison avec $\varnothing$ 203 max. 1 x 7,6 m $\varnothing$ 305 plus 2 x 7,6 m $\varnothing$ 203 avec **raccord chapeau 2 sorties**

Accessoire REMKO :

Flexible d'air chaud $\varnothing$ 305, 7,6 m avec sangle d'obturation
Référence 1099502

Flexible d'air chaud $\varnothing$ 203, 7,6 m avec sangle d'obturation
Référence 1099501

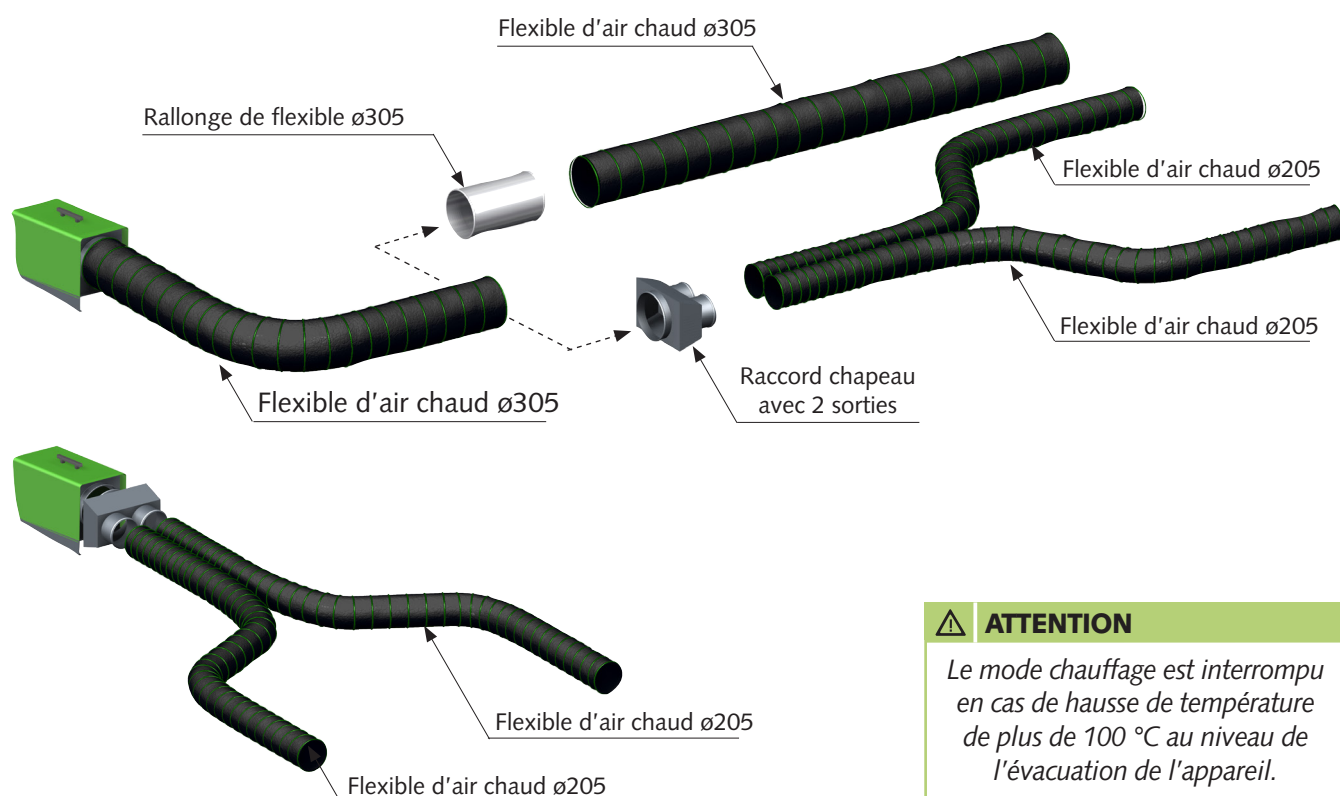
Raccord chapeau mit 2 sorties à $\varnothing$ 203
Référence 1099550

Rallonge de flexible $\varnothing$ 305 avec 2 sangles d'obturation
Référence 1009760

⚠ ATTENTION

Il convient d'éviter de faire fonctionner l'appareil sans raccord de flexible (soufflage libre) à cause du ventilateur axial haute puissance spécial.

Exemples de montage



⚠ ATTENTION

Le mode chauffage est interrompu en cas de hausse de température de plus de 100 °C au niveau de l'évacuation de l'appareil.

Élimination des défauts

L'appareil (ventilateur) ne fonctionne pas.

1. Contrôler les fusibles secteurs du client.
2. Contrôler la prise réseau.
3. Contrôler le commutateur.
4. Vérifier la mobilité du ventilateur.

L'appareil ne chauffe pas.

1. Contrôler le commutateur.
2. Vérifier le fonctionnement du contacteur de commutation.
3. Contrôler le fonctionnement du déclencheur thermique et l'absence de dommages du tube capillaire.
4. Contrôler que le connecteur de thermostat ou le cavalier est enfiché.
5. Régler le thermostat sur une valeur dépassant la température ambiante pour le fonctionnement de l'appareil avec thermostat ambiant.

Lorsque tous les contrôles de fonctionnement ont été effectués sans résultat, veuillez vous adresser à une station de maintenance autorisée.

⚠ ATTENTION

Avant toute intervention sur l'appareil, débranchez le connecteur de la prise secteur. Les travaux d'installation et de maintenance ne doivent être réalisés que par des électriciens professionnels.

Utilisation conforme

De par leur conception et leur équipement, les appareils sont prévus exclusivement pour le chauffage et l'aération des installations industrielles ou professionnelles (et non domestiques dans le domaine privé). Seul le personnel formé aux appareils est habilité à les utiliser.

En cas de non-respect des instructions du fabricant, des exigences légales en vigueur sur le site ou en cas de modification apportée de sa propre initiative aux appareils, le fabricant décline toute responsabilité quant aux dommages qui pourraient se produire.



REMARQUE

Toute autre utilisation que celle décrite dans ce mode d'emploi est interdite.
Tout non-respect des consignes annule toute responsabilité du fabricant et tout droit à garantie.



REMARQUE

Les travaux d'installation et de maintenance ne doivent être réalisés que par des spécialistes agréés.



ATTENTION

Ne verrouiller ou ne shunter en aucun cas les dispositifs de sécurité.



ATTENTION

Ne jamais couper la connexion réseau avant que la phase de refroidissement soit complètement terminée. Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages sur les appareils dus à une surchauffe.

Service après-vente et Garantie

Les éventuels droits de garantie ne sont valables que si l'auteur de la commande ou son client renvoie le « **certificat de garantie** » fourni avec l'appareil dûment complété à la société REMKO GmbH & Co. KG à une date proche de la vente et de la mise en service de l'appareil.

Les appareils ont été soumis en usine à plusieurs tests afin de vérifier leur parfait fonctionnement. Si cependant des dysfonctionnements se produisent qui ne peuvent pas être résolus par l'exploitant à l'aide des instructions de résolution des problèmes, adressez-vous à votre revendeur ou à votre partenaire contractuel.



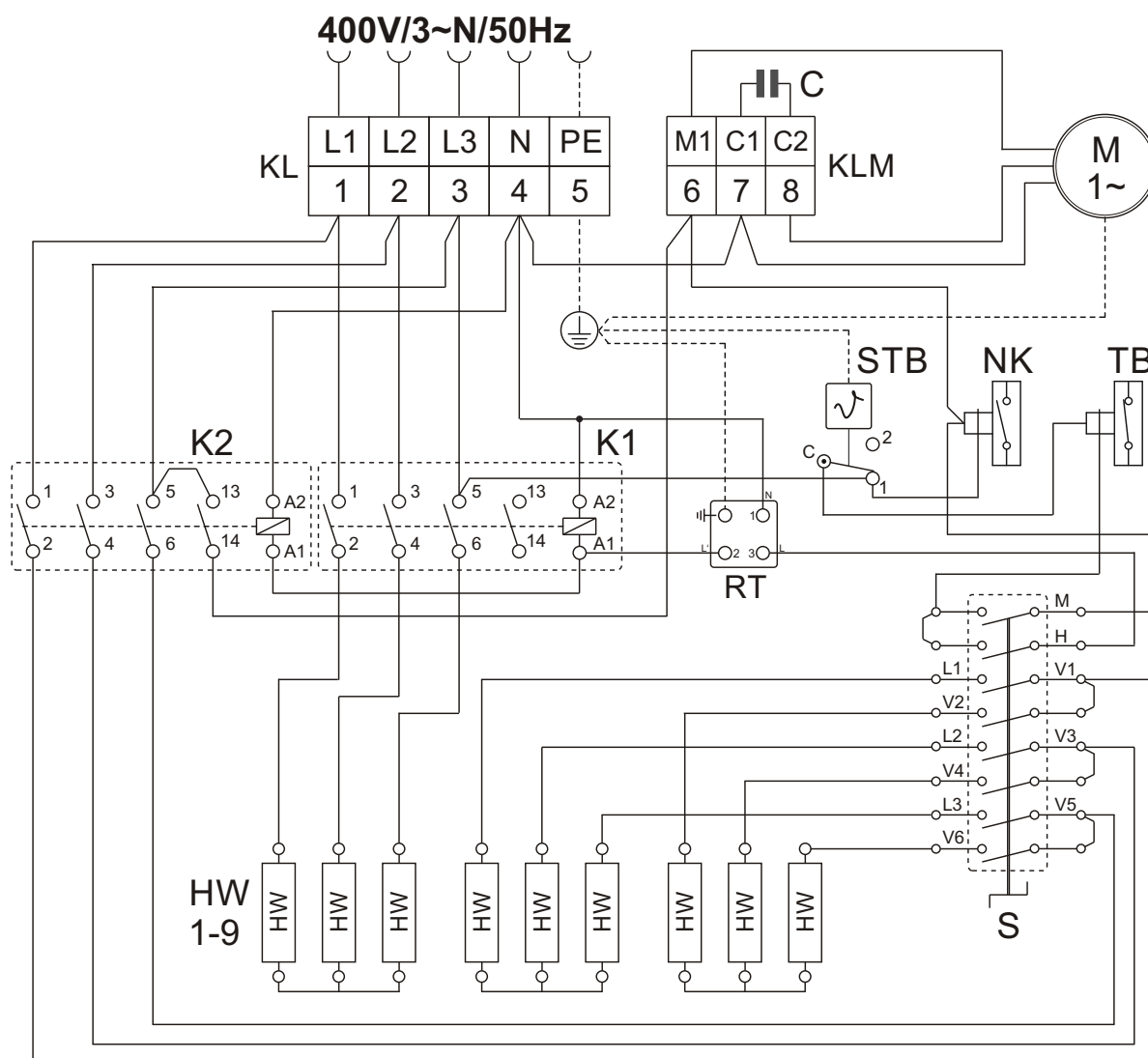
Protection de l'environnement et recyclage

Mise au rebut de l'emballage

Lors de l'élimination du matériau d'emballage, pensez à la préservation de notre environnement. Nos appareils sont soigneusement emballés en vue de leur transport. Ils sont livrés dans un emballage de transport robuste en carton et polystyrène. Les matériaux d'emballage sont écologiques et peuvent être recyclés. En recyclant les matériaux d'emballage, vous apportez une contribution appréciable à la réduction des déchets et à la préservation des matières premières. **Par conséquent, veuillez éliminer les matériaux d'emballage en les confiant à des centres de collecte appropriés.**

REMKO série ELT

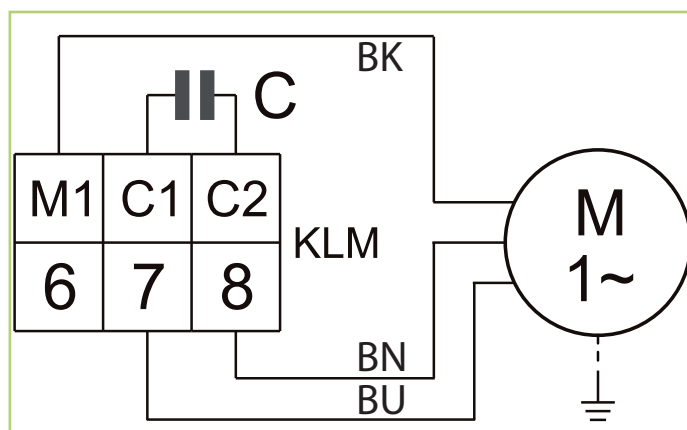
Schéma de raccordement électrique



Légende :

- C** = Condenseur
- HW** = Résistance de chauffage
- KL** = Bornier
- KLM** = Boîte de bornes moteur
- K1** = Contacteur de commutation 1
- K2** = Contacteur de commutation 2
- M** = Moteur de ventilation
- NK** = Thermostat de refroidissement
- RT** = Connecteur de thermostat
- S** = Commutateur
- STB** = Déclencheur thermique
- TB** = Déclencheur thermique

Schéma de raccordement du moteur :





Journal de maintenance

Type d'appareil : Numéro de l'appareil :

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
Appareil nettoyé – Extérieur –																				
Appareil nettoyé – Intérieur –																				
Lamelles de ventilateur nettoyées																				
Grille de protection nettoyée																				
Dispositifs de sécurité contrôlés																				
Dispositifs de protection contrôlés																				
Présence de dommages sur l'appareil contrôlée																				
Toutes les vis de fixation contrôlées																				
Contrôle de la sécurité électrique																				
Déroulement du test																				

Remarques :

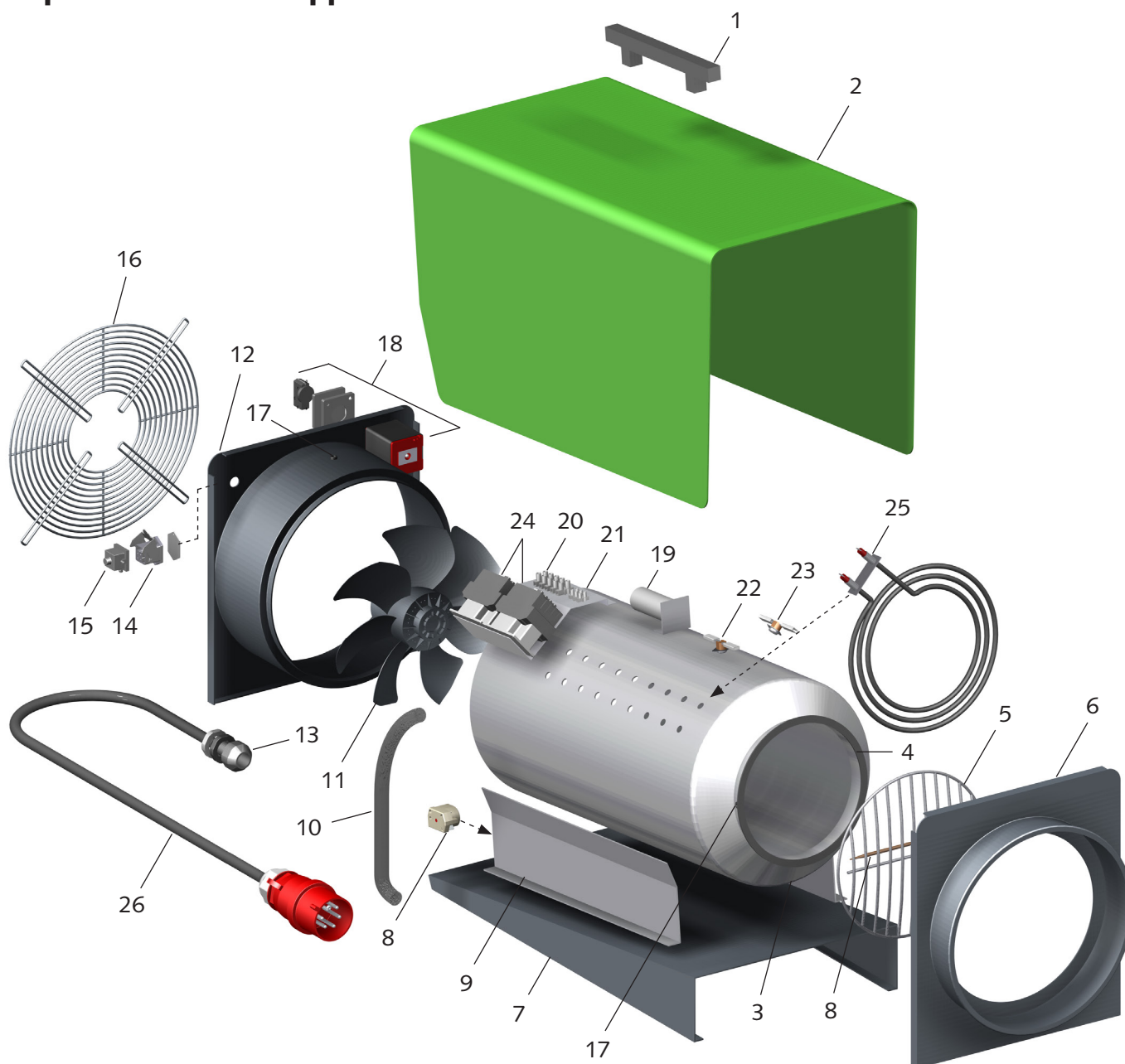
.....

.....

1. Date : Signature	2. Date : Signature	3. Date : Signature	4. Date : Signature	5. Date : Signature
6. Date : Signature	7. Date : Signature	8. Date : Signature	9. Date : Signature	10. Date : Signature
11. Date : Signature	12. Date : Signature	13. Date : Signature	14. Date : Signature	15. Date : Signature
16. Date : Signature	17. Date : Signature	18. Date : Signature	19. Date : Signature	20. Date : Signature

REMKO série ELT

Représentation de l'appareil



Liste des pièces de rechange

N°	Désignation	Référence
1	Poignée de transport	1101142
2	Enveloppe extérieure ELT 18-S	1107920
2a	Enveloppe extérieure ELT 18-S E	1107919
3	Enveloppe intérieure avec cône de soufflage	1107953
4	Joint pour cône de soufflage	1107954
5	Grille de protection d'évacuation	1101353
6	Paroi avant avec tubulure de soufflage	1107930

N°	Désignation	Référence
7	Tôle de sol	1107950
8	Déclencheur thermique avec sonde	1107960
9	Tubulure	1107922
10	Flexible de protection	1107915
11	Moteur de ventilateur avec ailette	1107992
12	Face arrière	1107931
13	Collier de fixation	1107961

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications de cotes et de construction susceptibles de servir au progrès technique.

N°	Désignation	Référence
14	Connecteur de thermostat cpl.	1101018
15	Cavalier	1101019
16	Grille de protection d'aspiration	1107994
17	Housse de protection	1101304
18	Commutateur, cpl.	1107993
19	Condenseur	1102716
20	Barrette à bornes 5er	1107952

N°	Désignation	Référence
21	Barrette à bornes 3er	1101373
22	Déclencheur thermique	1101161
23	Thermostat de refroidissement	1104065
24	Contacteur de commutation	1101021
25	Résistance du chauffage	1107998
26	Câble réseau avec fiche	1107962
xx	Connecteur de thermostat	1101020

xx = sans illustration

Pour les commandes de pièces de rechange, précisez toujours la référence informatique mais également le numéro de l'appareil et le type d'appareil (voir la plaque signalétique) !

Caractéristiques techniques

Série	Icône	Unité	ELT 18-S
Puissance calorifique nominale	P_{nom}	kW	18,0
Puissance calorifique minimale	P_{min}	kW	6,0
Puissance calorifique maximale continue	$P_{max,c}$	kW	18,0
Puissance calorifique commutable		kW	3 x 6,0
Débit d'air		m ³ /h	1600
Augmentation de la température (Δt) max.		K	60
Alimentation en tension		V/Hz	400/3~N/50
Courant max. nominal.		A	27,8
Puissance max. absorbée		kW	18,5
Consommation de courant auxiliaire à la puissance calorifique nominale	el_{max}	kW	0,230
Consommation de courant auxiliaire à la puissance minimale	el_{min}	kW	0,230
Consommation de courant auxiliaire en état de stand-by	el_{sb}	kW	0,000
Protection (à fournir par le client) - interne		A	32
Niveau sonore L_{pA} 1m ¹⁾		dB (A)	72 (68)
Dimensions: Lo/La/H		mm	750/335/500
Type de contrôle de la température ambiante			Raumtemperaturkontrolle mit elektrischem Thermostat (extern)
Poids		kg	28,7
Référence informatique :			114400 (114410)

¹⁾ Mesure du niveau sonore DIN 45635 - 01 - KL 3

() Mesure du niveau sonore lors du fonctionnement avec flexible DIN 45635 - 01 - KL 3

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications de cotes et de construction susceptibles de servir au progrès technique.

REMKO SYSTÈMES DE QUALITÉ

Climat | Chaleur | Nouvelles énergies

REMKO GmbH & Co. KG
Klima- und Wärmetechnik

Im Seelenkamp 12
32791 Lage

Téléphone +49 (0) 5232 606-0
Télécopieur +49 (0) 5232 606-260

Courriel info@remko.de
Internet www.remko.de

Hotline Allemagne
+49 (0) 5232 606-0

Hotline International
+49 (0) 5232 606-130

